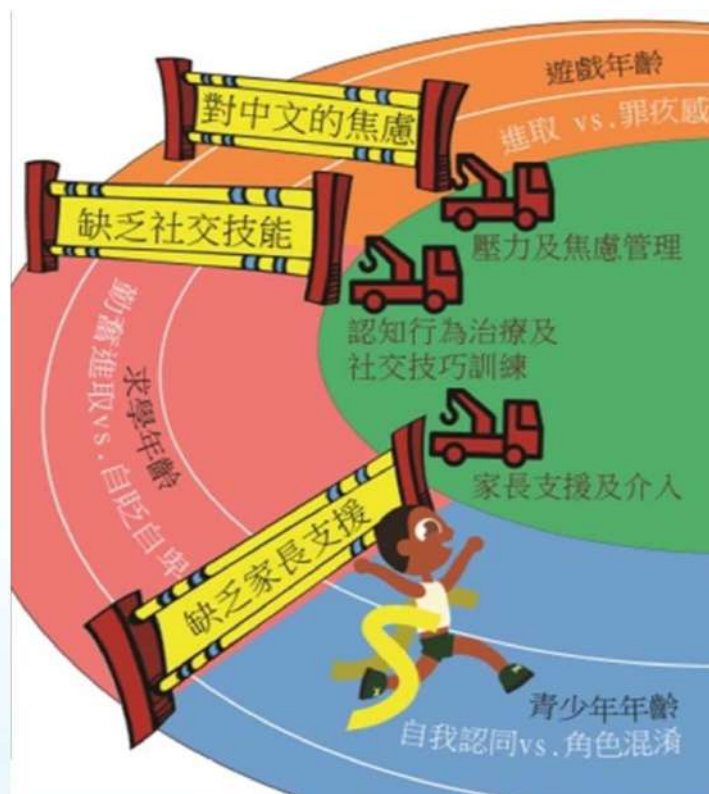


Touching lives, making an impact 觸動生命 啓迪新知



曾永康教授

教授及系主任
康復治療科學系
香港理工大學

幼小銜接無障礙, 社會共融創高峰

協辦:



香港大學教育學院
中文教育研究中心
Centre for Advancement of
Chinese Language Education and Research (CACLER)
Faculty of Education, The University of Hong Kong

資助:



優質教育基金
Quality Education Fund



THE HONG KONG
POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學



計劃簡介

「幼小銜接無障礙，社會共融創高峰」

簡介

協助非華語學生 由幼稚園階段 銜接 小學階段

香港理工大學康復治療科學系獲優質教育基金撥款，於2016年9月與香港大學教育學院中文教育研究中心合作協辦本計劃。

主要目的

- 發展和提供全方位支援，幫助非華語學生學習及在課堂以外使用中文，減輕由學中文引起的壓力及焦慮。
- 照顧非華語學生升上小學的情意和社交能力發展，令他們投入學校生活，融入香港社會。

對象

- 任何取錄非華語學生的幼稚園及小學
- 本計劃協助學校領導、老師、非華語學生及其家長等各方面

計劃團隊:

由康復治療及教育界專家組成，與學校課程統籌、老師等協作

張慧明博士

香港大學
教育學院
教授

專業範疇：教授非華語學生中文，教師專業培訓，創意教學，在學校建立學習社群

曾永康教授

香港理工大學
康復治療科學系
教授及系主任

專業範疇：社會融合、壓力及焦慮處理，社交技巧訓練，與家長合作

計劃內容

第一階段: 計劃推廣

「培養多元健康
而高效能課程領
導」研討會

了解計劃詳情

第二階段: 專業學習社群

對象: 校長及
學校管理層

探討有利於多元學習的配套, 為學
校未來的發展及校本計劃做好準備

對象: 前線教師

培訓教師應對這些多元學校環境的策
略, 包括: 壓力處理技巧, 認知行為法
, 社交技巧訓練

第三階段: 多元文化網絡學校 校本支援

協助多元文化網絡學校
實施校本計劃, 藉以:

- 幫助非華語學生減輕由學中文引
起的壓力及焦慮
- 幫助非華語學生成功地過渡不同
的學習階段

學生訓練
家長講座
老師培訓

第四階段: 計劃總結

「人際溝通破隔
膜 你我齊創共融
樂」成果分享會

總結計劃成果

1/12/2016

2017年1-6月

2017年7月 至 2018年5月

2018年7-8月

由曾教授團隊作專業指導, 協助多元文化網絡學校

第一階段: 計劃推廣

「培養多元健康而高效能課程領導」研討會 1/12/2016

No. of participants
(n=143) from
43 primary
schools and 45
kindergartens



第二階段: 專業學習社群

「專業學習社群」培訓工作坊 內容



第二階段: 專業學習社群

對象: 校長及
學校管理層

No. of
participants(**n=36**)
from 5 primary
schools and 23
kindergartens



第二階段: 專業學習社群

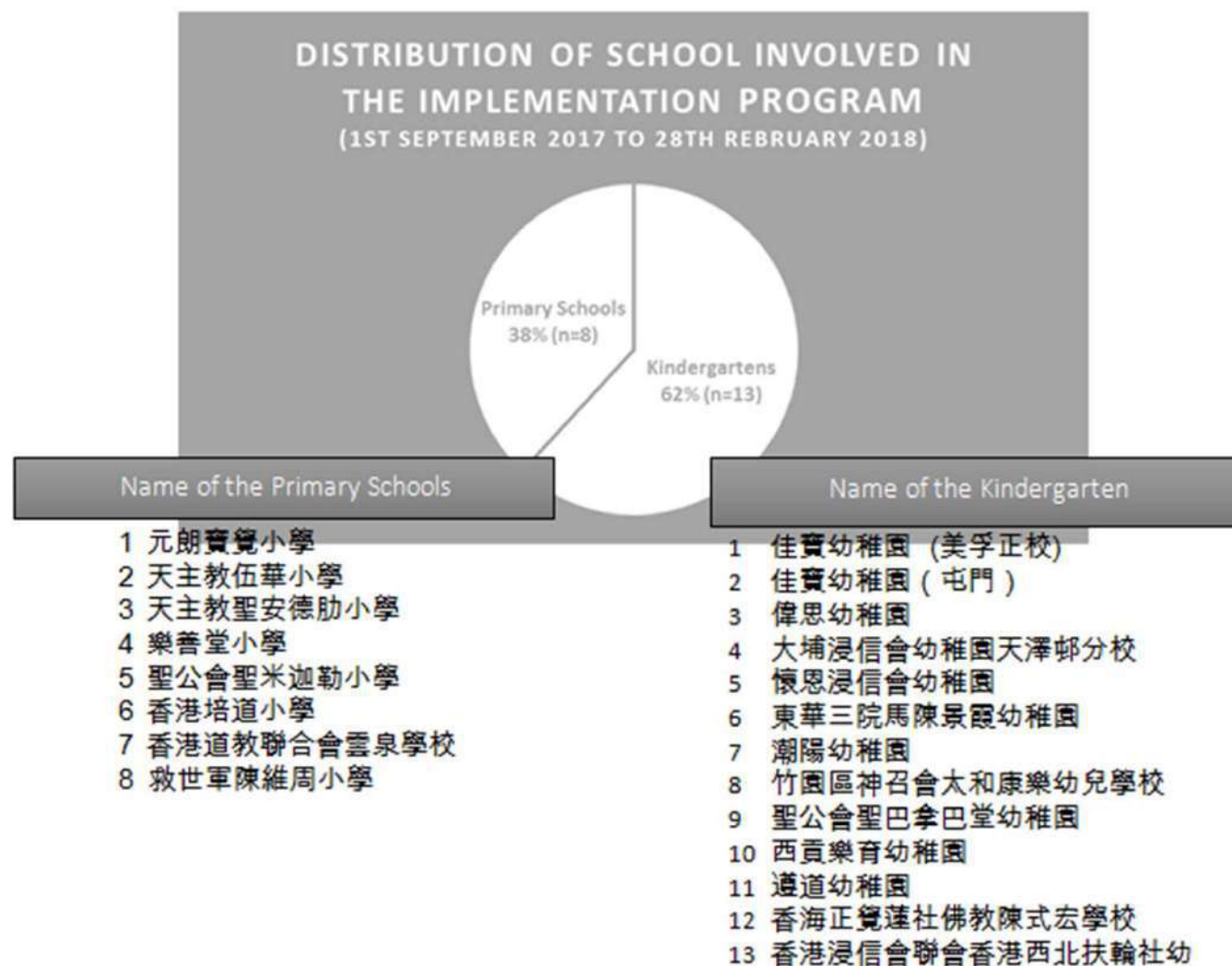
對象: 前線教師

No. of
participants(**n=20**)
from 1 primary
school and 11
kindergartens



第三階段: 多元文化網絡學校 校本支援

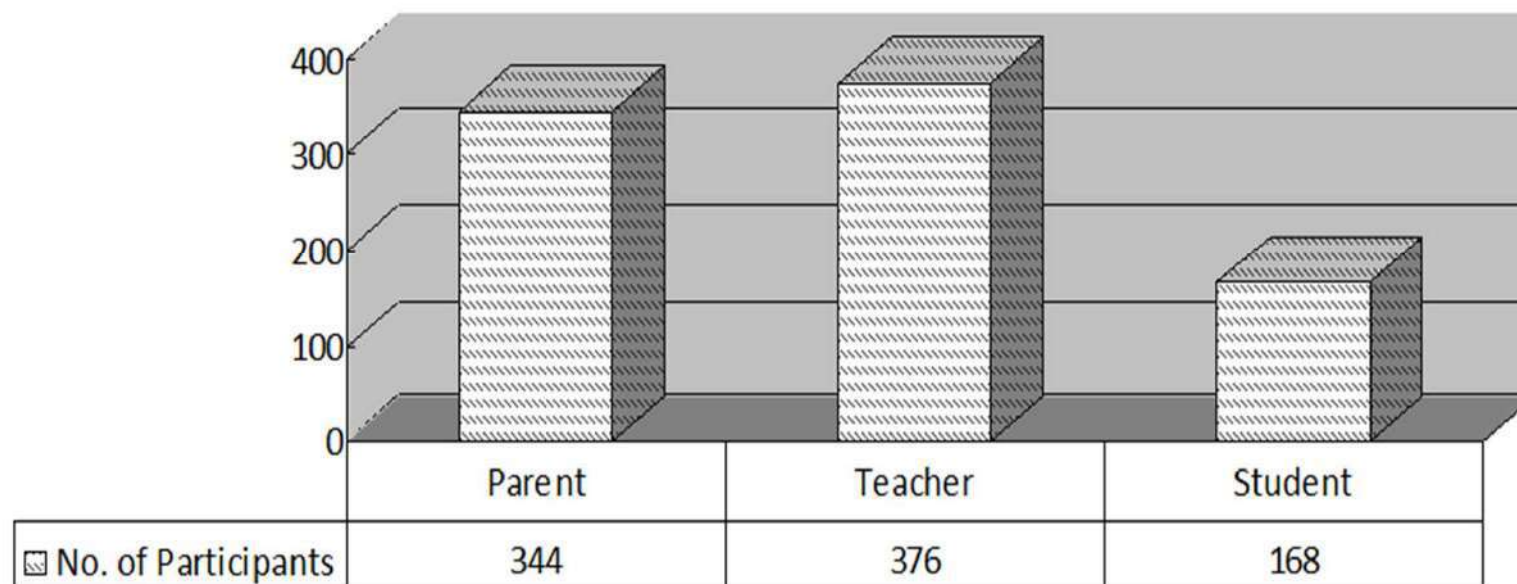
Distribution of schools involved in the implementation program



第三階段: 多元文化網絡學校 校本支援

4

The overall implementation program in terms of no. of participants from September 2017 to February 2018



NCS students = 63
Local students = 105

非華語學生 社交技巧訓練工作坊

(先導性測驗)

- 訓練目標
 - 提升小學生的社交技巧
 - 減低學生學習中文的焦慮
 - 提升學生中文說話能力

參與學生（59名）

	實驗組	控制組
人數	37	22
背景	小三至小四 非華語學生	

訓練方法

- 1. 講解 (Instruction)
- 2. 示範 (Modeling)
- 3. 角色扮演 (Role Playing)
- 4. 回饋與社會增強
(Feedback and Social Reinforcement)
- 5. 家庭作業練習 (Homework Assignments)

} 遊戲

研究結果:

- 實驗組的社交能力有提升，但未能持續
- 實驗組中文說話能力 沒有明顯變化



思考方向:

- 加強本地學生與非華語學生的合作
- 加強本地學生與非華語學生的包容度

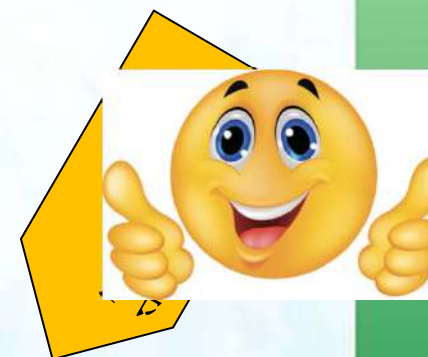
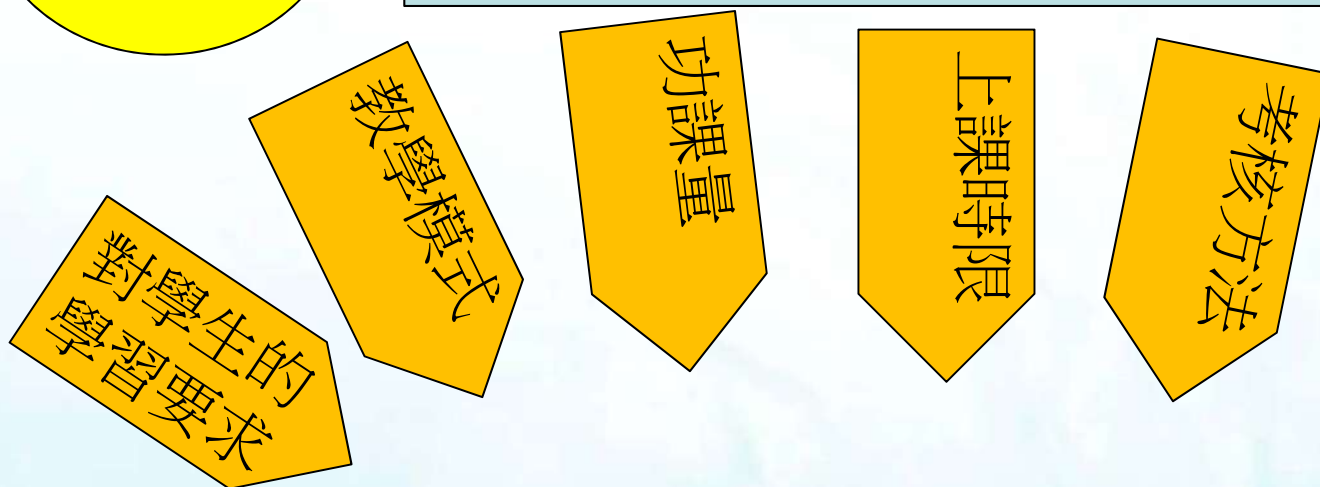
共同
學習

認知行
為法

學生訓練
(共六節)

社交技巧訓練：
本地與非華語學生共同學習

加入「**認知行為法**」元素，及早掃除不同背景學生的負面想法



幼稚園

幼小銜接
的問題

小學



第三階段: 多元文化網絡學校 校本支援

「至friend好朋友」課程

	Student program
Primary schools	3
Kindergarten	5

NCS student: 53
Local student: 57





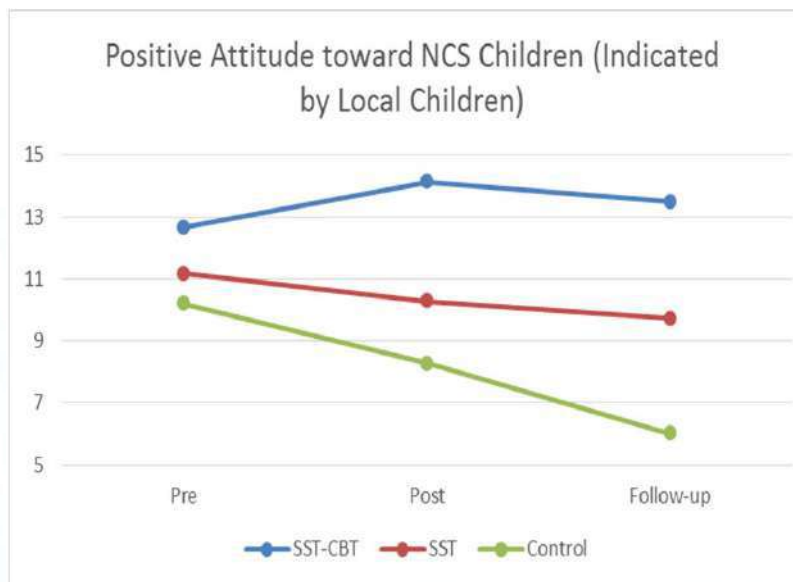
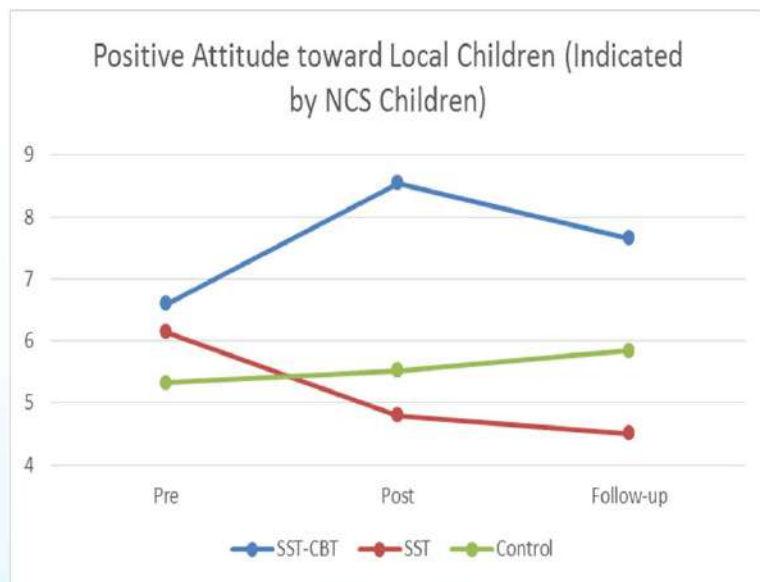
建立友誼，
互相學習

「至friend好朋友」課程

參與者年齡：3-5歲

	認知行為療法 +社交訓練 (CBT+SST)	社交訓練 (SST)	對比組	總共
非華語 學生	26	29	27	82
本地 學生	31	29	30	90
				172

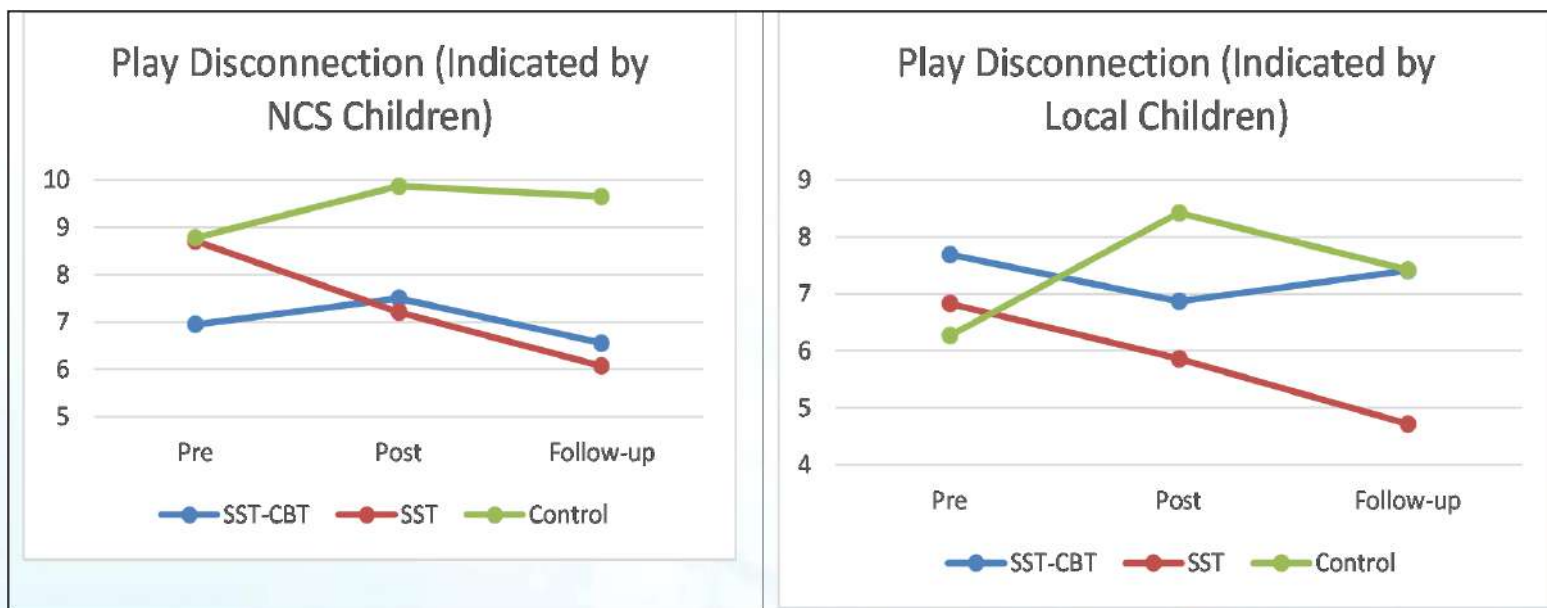
初步結果 (幼稚園)：



Kindergarten NCS student n=61; Local student n=67

非華語及本地學生均對另一族群的同學「正面態度」上升
SST-CBT組在提高學童對另一族群學童的正面態度比SST組
效果更加顯著

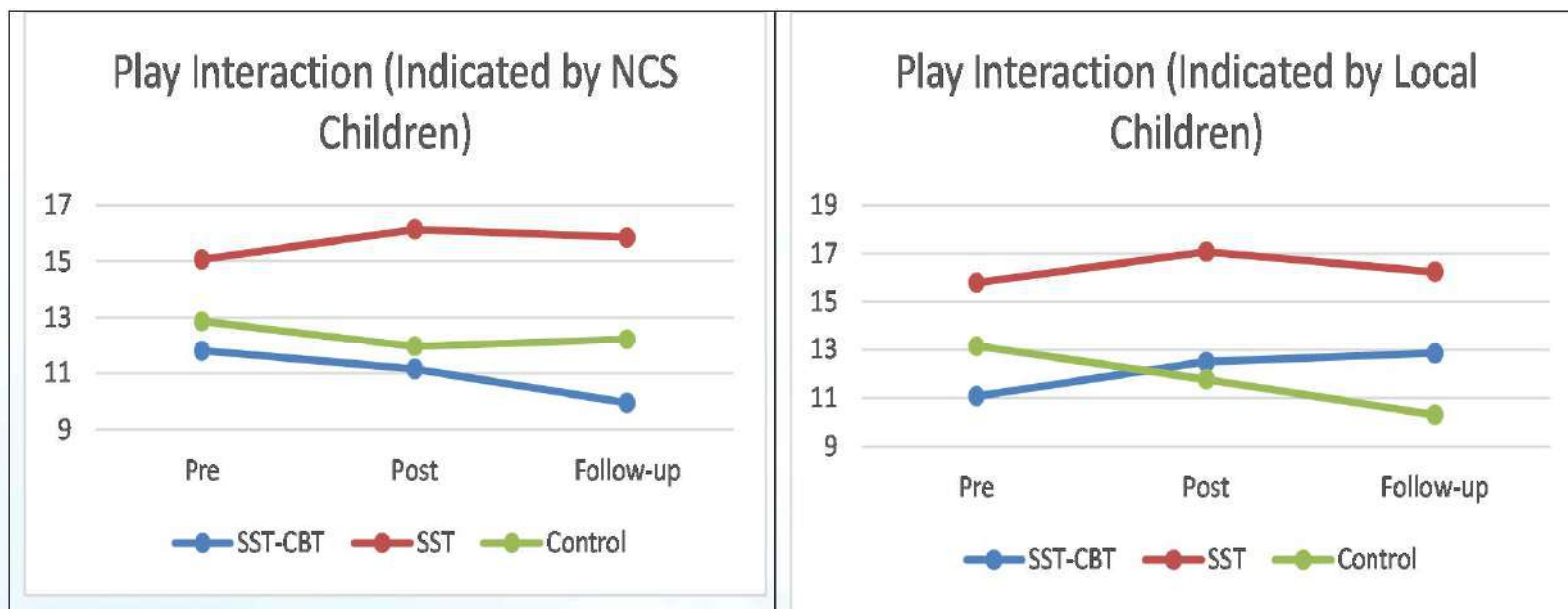
初步結果 (幼稚園)：



Kindergarten NCS student n=61; Local student n=67

非華語及本地學生均對另一族群同學遊戲互動的
「負面行為-遊戲不連續性」減少

初步結果 (幼稚園)：

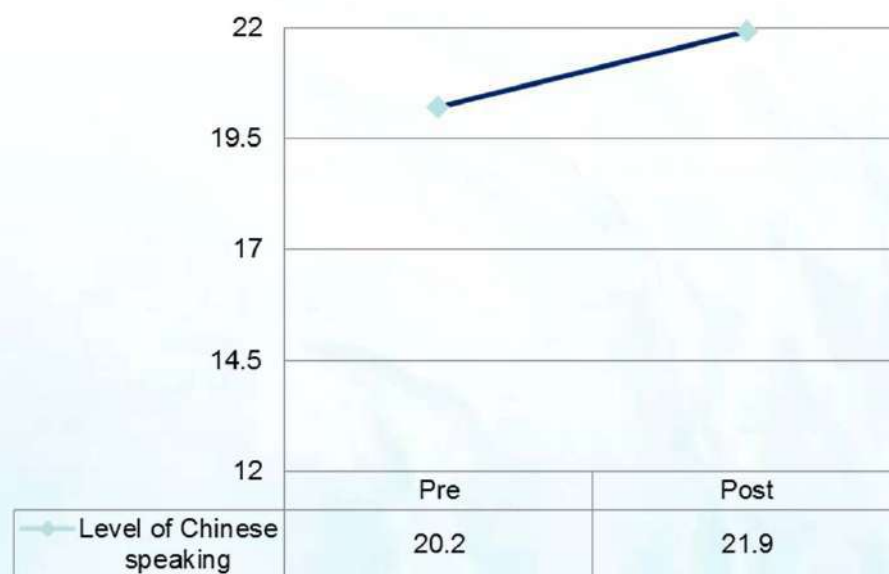


Kindergarten NCS student n=61; Local student n=67

非華語及本地學生均對另一族群同學遊戲互動的
「正面行為- 遊戲互動」上升
SST組在提高學童的社交能力優于SST-CBT組

初步結果(小學)：

**The level of Chinese speaking in
NCS student indicated by individual
presentation / one-to-one
communication**



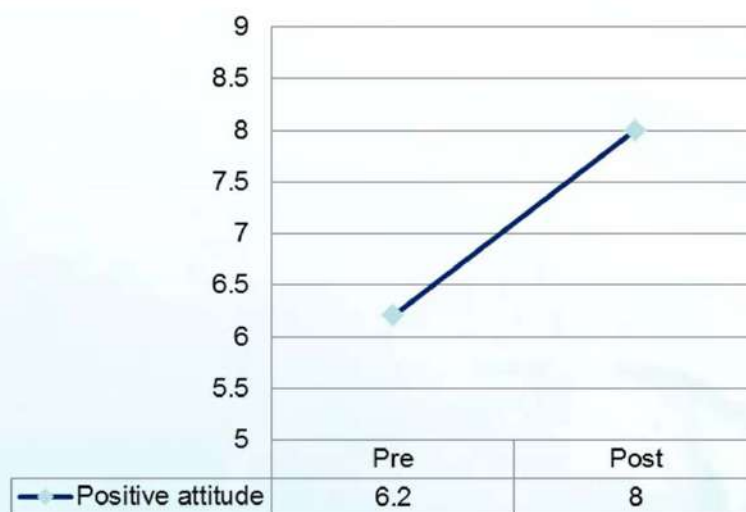
Primary NCS student n=16

非華語學生的「個人中文溝通能力」提升了

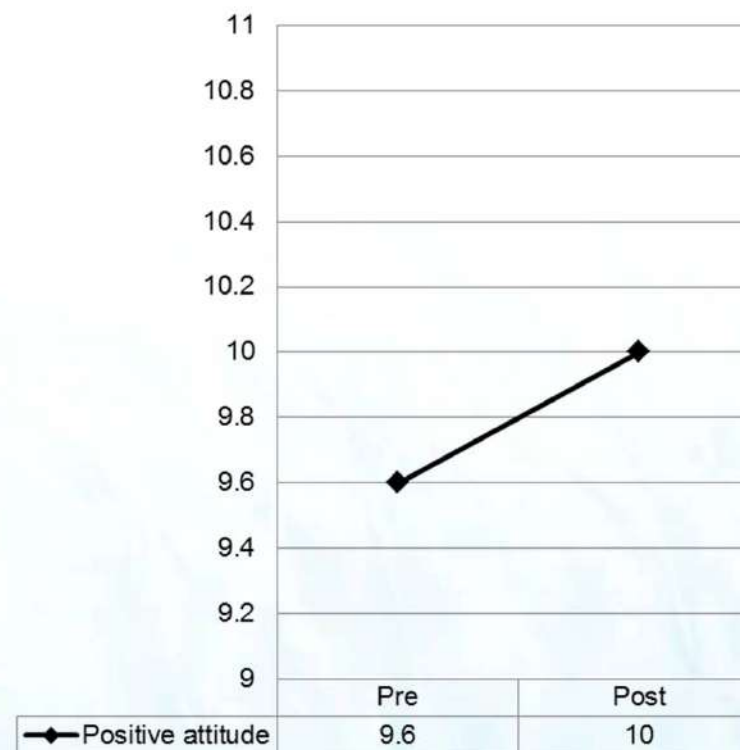
。

初步結果(小學)：

Positive Attitude toward Local Student indicated by NCS student



Positive Attitude toward NCS student indicated by Local student



Primary NCS student n=10; Local student n=6

非華語及本地學生均對另一族群的同學「正面態度」上升。

學生評語



非華語學生



The teacher can understand me, but I don't think all the classmates especially the local one know my feelings, I will try to **share my feeling** with more people so that they can understand me and make friend with me.

- I am not naughty; I **just don't understand**
- We student like to play game, and I think it is funnier to **learn Cantonese with games or group competition**
- I want more stamps so I will speak more in Cantonese in the lesson; I don't know whether I will speak more outside the classroom, but I just know it is **not as difficult as I think before**.
- I love to play with the local students, and I think **we are all the same**.



本地學生

- 多了機會跟非華語的學生相處，我有機會**多講英文**，我也可**教他們廣東話**
- 我以前不會跟非華語小朋友玩，因為覺得他們有些很暴力，但現在發現他們也**不是太壞**，**原來我們都一樣**，如果他們做壞事，我會阻止他們，或請老師幫手。
- 有些內容很淺我覺得很容易，但如果非華語同學不明白，**我都會教他們**
- 他們(非華語學生)比賽時很努力，令我都緊張起來，希望有機會勝出
- 上課時同學**特別有禮貌**，因為大家都想老師讚我們

老師評語

班上的同學有各類型問題：非華語、學習障礙等，但透過鼓勵，見到大部分的同學都有進步，學習表達及控制自己的情緒，**願意多與人交流及互動**。透過了解大家的情緒，同學們似乎建立了共同語言，大家的**同理心**多了，無論華語及非華語同學都學會多**主動關心大家**，我想這是建立友誼的基礎。

部分本地生有學習障礙，情緒控制能力較弱，但見到**非華語學生會主動協助她及照顧她**，很感動。

在過程中明顯見到有些非華語同學在相處及表達方面有大變化。以前有些同學比較靜，不願與其他同學交流，**我們不知道是因為言語問題還是有個別獨殊需要**，但透過活動，**他們漸漸學會表達自己的想法**，也嘗試在活動中與其他同學**互動**，對他們而言是很大的進步。

有些**非華語家長也表示小朋友在家多了說廣東話**，甚至會教媽媽講廣東話，都表示很高興。

如果課節更多，成效應該會更顯著。



小學「共融大使計劃」

共融大使 (小學五至六年級): 共八節

上學期:
10位「共融大使」
參與訓練

下學期:
由「共融大使」安排
活動給13位小同學

小學的「共融大使計劃」

共融大使 活動：共六節



10位「共融大使」
為13位小一至小三
的小同學安排活動

活動成果：

- 學生領袖訓練
- 認識「非華語學生」在學校內遇到的問題
- 加強同級及跨級別對非華語學生的支援
- 加強非華語學生的歸屬感及投入感

小學的「共融大使計劃」

共融大使 活動：
共六節



評語

共融大使

- 知道非華語同學在學習時會遇到的困難及情緒問題
- 會多想如何協助非華語同學學中文，也可讓他們多認識香港及中國文化
- 其實我們平日可以主動教非華語同學完成中文功課，讓他們有信心學中文
- 當值時如果見到非華語學生，我可以多教他們講中文
- 明白新聞或者報紙上說的非華語人士問題只是個別性的，並非所有非華語人士都有問題
- 我們有機會構思活動給低年級的非華語同學，可以訓練我們的領導才能

老師

- 認知行為法的概念對於小學五、六年級的「共融大使」來說是比較深，但透過課堂的例子，他們也能運用到非華語同學身上，有個別大使更能舉一反三，設身處地羅列非華語同學面對的困難，例如：語言障礙、沒信心、沒動力、孤單、無助，思鄉……表現令人欣喜
- 高年級的同學有時比較自我，透過這活動，讓他們有機會照顧師弟师妹，學習關懷社群
- 同學們在構思分組遊戲時較少考慮到可行性，只將平日覺得好玩的拿出來，沒有想到非華語同學是否理解，幸好在檢討時見到同學開始明白這點，我想這是共融的重要一步。



第三階段: 多元文化網絡學校 校本支援

老師培訓



第三階段: 多元文化網絡學校 校本支援 老師培訓

老師培訓工作坊：
以「認知行為法」去除
負面思想，並以「社交
技巧訓練」協助非華語
學生建立人際關係



老師評語

調適個人及學生的身心狀態：

學習減壓，可以隨時隨地運用

可嘗試與幼兒進行熱身時，加入八段錦元素有助身心健康

幫助學生調整情緒

能增加對幼兒出現情緒或行為的處理

了解非華語學生情況，減少負面思想：

初步了解當課堂有非華語學生，教師會面對什麼問題

了解非華語學生的需要／想法

能明白自動思維對我們的影響，從而提醒自己對學生不要抱這些思想

了解幼兒需要，用適當策略幫助幼兒提供點子處理幼兒的行為問題

學懂幼兒所表現的行為只是冰山一角，重點是找出行為背後的原因協助兒童辨識自己的想法及誤解，從而進行跟進及改善

幫助老師協助學生發展社交技巧

CBT或可應用在輔導的工作上

幫助老師調整教學安排

第三階段: 多元文化網絡學校 校本支援

家長培訓工作坊



了解並學習如何協助
子女建立
「情緒及社交技巧」



家長評語：

- 1 Handle child **without being stressed**
- 2 It helps us understand what to do whenever we are stressed
- 3 The workshop can help to develop the relationship between parents and children and have a **closer relationship among family members.**

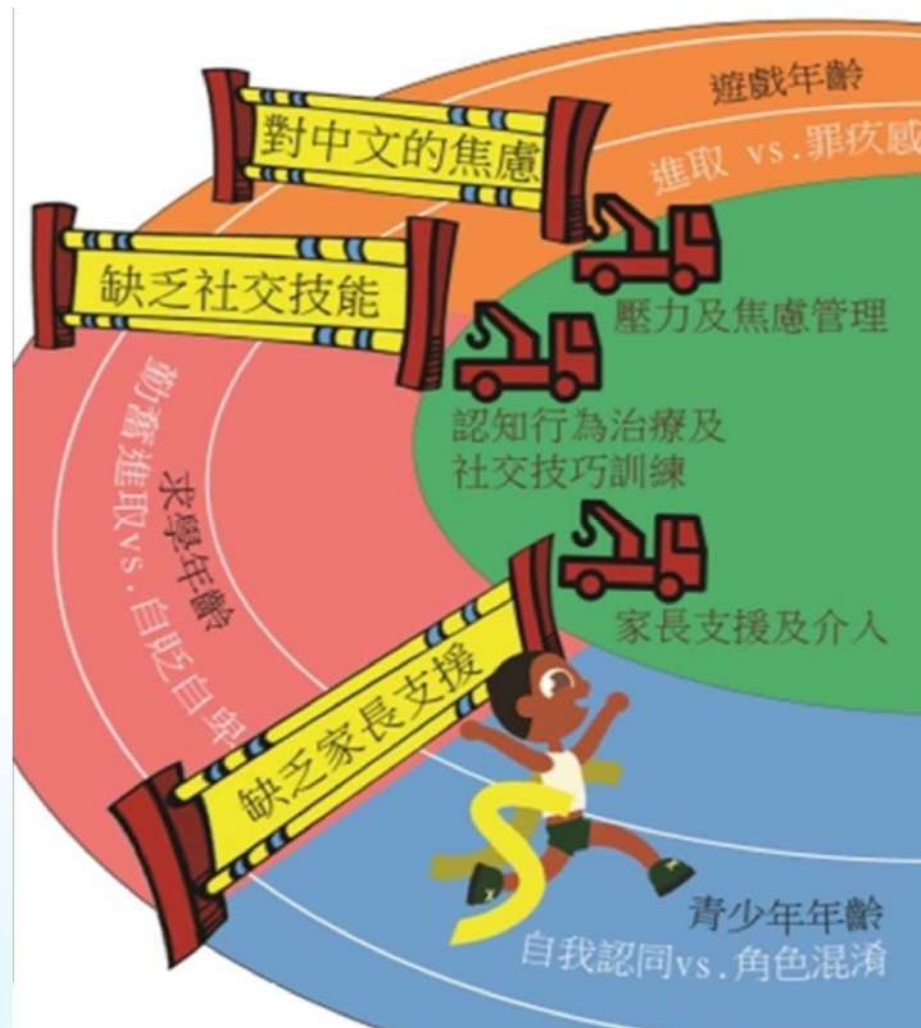
4 家長可有多方面支援及有機會去同
其他家長溝通

5 了解小朋友建立社交及社交能力才
能有更好的將來，注意社交而非只
學術

6 認清幼兒在不同年齡層的情緒行為
7 提升**家長與學校**關聯和溝通

8 親子互動溝通的家長講座能夠更好
地幫助小朋友





幼小銜接無障礙, 社會共融創高峰

協辦:



香港大學教育學院
中文教育研究中心
Centre for Advancement of
Chinese Language Education and Research (CACLER)
Faculty of Education, The University of Hong Kong

資助:



優質教育基金
Quality Education Fund



THE HONG KONG
POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學



謝謝！

